



ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΕΝΩΣΗΣ ΔΗΜΩΝ ΚΥΠΡΟΥ

Τρίτη, 31 Ιουλίου 2007

Έτος 3^ο

Αριθμός Δελτίου: 23

ISSN : 1450 - 2933

ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΕΥΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩ

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέφρασε πρόσφατα την ικανοποίησή της για την επίσημη απόφαση που έλαβε στις 10 Ιουλίου το Συμβούλιο Ecofin, με την οποία επιτράπη στην Κύπρο και τη Μάλτα να υιοθετήσουν το ευρώ από την 1^η Ιανουαρίου 2008. Μετά από πρόταση της Επιτροπής, το Συμβούλιο καθόρισε την ισοτιμία μετατροπής της κυπριακής λίρας σε 0.585274 για ένα ευρώ.

Κατά τους προσεχείς 5½ μήνες η Κύπρος (όπως και η Μάλτα) θα πρέπει να ολοκληρώσει τις κρίσιμες πρακτικές προετοιμασίες ώστε να εξασφαλισθεί η ομαλή μετάβαση στο ευρώ, όπως έγινε ήδη φέτος στη Σλοβενία.

Η Επιτροπή προχώρησε για το λόγο αυτό σε εκτίμηση των πρακτικών προετοιμασιών για εισαγωγή του ευρώ στις δύο χώρες, καθώς και σε άλλες χώρες της ΕΕ που πρόκειται να υιοθετήσουν το κοινό ευρωπαϊκό νόμισμα. Θυμίζουμε ότι τον Ιούνιο η Κύπρος ενέκρινε μια ενημερωμένη εκδοχή του εθνικού σχεδίου μετάβασης στο ευρώ (http://www.euro.cy/euro/euro.nsf/dmlindex_en/dmlindex_en?opendocument).

Σύμφωνα λοιπόν με την πέμπτη έκθεση της Επιτροπής που εγκρίθηκε στις 16 Ιουλίου 2007 η Κύπρος έχει σημειώσει ικανοποιητική πρόοδο, πρέπει όμως τώρα να επιταχύνει. **(Συνέχεια στη σελίδα 2).**

OPEN DAYS - ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ, 8 - 11 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2007

Για πέμπτη συνεχή χρονιά η Επιτροπή των Περιφερειών σε συνεργασία με την Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής της Ευρωπαϊκής Επιτροπής διοργανώνουν την εκδήλωση "OPEN DAYS – Ευρωπαϊκή εβδομάδα των περιφερειών και των πόλεων". Στην εκδήλωση αυτή, που είναι η πλέον σημαντική στο ημερολόγιο της περιφερειακής πολιτικής και θα πραγματοποιηθεί από τις 8 έως τις 11 Οκτωβρίου 2007, θα λάβουν μέρος 212 αντιπροσωπίες περιφερειών και πόλεων – μεταξύ αυτών και η Ένωση Δήμων Κύπρου.

Η εκδήλωση έχει τον γενικό τίτλο "Να κάνουμε τις προσδοκίες μας πραγματικότητα: οι περιφέρειες παράγουν ανάπτυξη και θέσεις απασχόλησης", στο δε πρόγραμμα περιλαμβάνονται 150 δίωρα εργαστήρια. Η Ένωση Δήμων έχει τεθεί επικεφαλής μιας ομάδας 15 ευρωπαϊκών πόλεων και περιφερειών, η οποία συνδιοργανώνει 2 από τα εργαστήρια αυτά: το πρώτο στις 10 Οκτωβρίου με τίτλο «Transport across external borders – challenges and solutions» (κωδικός 10D22) και το δεύτερο στις 11 Οκτωβρίου με τίτλο «Competitiveness and innovation in the Eastern External Border Regions» (κωδικός 11D39). Το θέμα των φετινών OPEN DAYS αντικατοπτρίζει την έναρξη των νέων εθνικών και περιφερειακών προγραμμάτων καθώς και 500 δισ. ευρώ δημόσιων και ιδιωτικών επενδύσεων κατά τα επόμενα επτά έτη. Τα σεμινάρια των OPEN DAYS διαρθρώνονται γύρω από πέντε θέματα:

- Προσέλκυση επενδυτών: οι περιφέρειες και οι πόλεις δείχνουν πώς αυτό λειτουργεί·
- Ζητήματα εγγύτητας: ομάδες προγραμμάτων και περιφερειακή ανάπτυξη·
- Συνετή επένδυση: συμπράξεις δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και χρηματοοικονομική τεχνική·
- Διέλευση συνόρων: δικτύωση και βέλτιστη πρακτική για την υποστήριξη της οικονομικής ανάπτυξης και των θέσεων εργασίας·
- Έλεγχος απόδοσης: πώς εφαρμόζονται τα νέα προγράμματα.

Πέραν του προγράμματος των Βρυξελλών, τοπικές και περιφερειακές αρχές θα διοργανώσουν περίπου 100 τοπικές εκδηλώσεις OPEN DAYS στις χώρες τους τον Οκτώβριο. Για περισσότερες πληροφορίες και εγγραφές: www.opendays.europa.eu.

ΣΤΗΝ ΤΕΛΙΚΗ ΕΥΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩ

(Συνέχεια από τη σελίδα 1). Η παραγωγή των κερμάτων για τα κέρματα της Κύπρου θα αρχίσει πολύ σύντομα στο νομισματοκοπείο της Φινλανδίας, κατόπιν σχετικού δημόσιου διαγωνισμού. Τα κέρματα του ευρώ έχουν μία κοινή και μία εθνική όψη. Για να δείτε τις όψεις των νομισμάτων της Κύπρου, μπορείτε να συνδεθείτε με την ιστοσελίδα:

http://www.centralbank.gov.cy/nqcontent.cf?m?a_id=4704.

Τα ευρώκέρματα που θα χρειαστεί να κυκλοφορήσουν στην αγορά της Κύπρου υπολογίζονται σε 400 εκατομμύρια. Η τροφοδοσία των εμπορικών τραπεζών με το νέο νόμισμα θα αρχίσει τον Οκτώβριο του 2007 («frontloading/πρώτη τροφοδοσία»). Οι εμπορικές τράπεζες με τη σειρά τους θα τροφοδοτήσουν το λιανικό εμπόριο, ώστε από 1^{ης} Ιανουαρίου να καταστούν δυνατές οι συναλλαγές με τους καταναλωτές. Οι πολίτες θα μπορούν να αγοράζουν συσκευασίες εξοικείωσης με το νέο νόμισμα από τις αρχές Δεκεμβρίου.

Εξαιτίας των φόβων για αυθαίρετες ανατιμήσεις κατά τη μεταβατική περίοδο, η κυπριακή κυβέρνηση έχει επιβάλει τη διπλή αναγραφή τιμών, στο εθνικό νόμισμα και σε ευρώ, αρχής γενομένης από τον Σεπτέμβριο. Τον Ιούνιο καθιερώθηκε επίσης από την κυβέρνηση ένας κώδικας λογικών τιμών, που προτρέπει τις επιχειρήσεις να μην επωφεληθούν από τη μετάβαση στο νέο νόμισμα. Έχει βεβαίως καθοριστική σημασία να εφαρμοστεί ο κώδικας αποτελεσματικά και σε ολόκληρη τη χώρα.

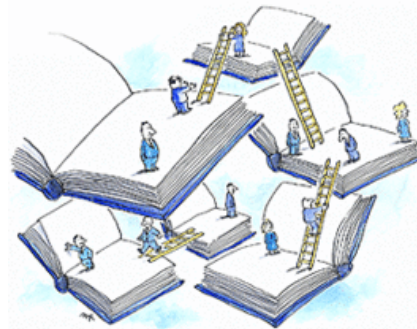
Η ενημερωτική εκστρατεία για το ευρώ στην οποία συμμετέχει και η Ένωση Δήμων θα προχωρήσει τώρα ολοταχώς. Μόνο έτσι θα κατανοήσουν οι πλέον ευάλωτες ομάδες του πληθυσμού και ο γενικός πληθυσμός τη νομισματική αλλαγή και θα εξοικειωθούν γρήγορα με τα κέρματα και τα χαρτονομίσματα του ευρώ. Η ευρεία εξοικείωση είναι κομβικής σημασίας για να συνειδητοποιήσουν οι πολίτες το όφελος από τη συμμετοχή στη ζώνη του ευρώ και να καθησυχαστούν οι φόβοι τους σχετικά με τις επιπτώσεις της μετάβασης. Για περισσότερες πληροφορίες:

http://ec.europa.eu/economy_finance/publications/euro_related/2007/enlargement_euroar ea_en.htm

Το Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Κεκτημένο στο διαδίκτυο

Η Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων της ΕΕ ολοκληρώνει το έργο της ενοποίησης του παράγωγου δικαίου, το οποίο είναι επίσης γνωστό ως «κοινοτικό κεκτημένο», σε 19 από τις 20 γλώσσες που ήταν επίσημες γλώσσες της Ένωσης πριν από τη διεύρυνση του 2007.

Ένας από τους στόχους του σχεδίου δράσης «βελτίωση της νομοθεσίας» της Επιτροπής είναι να καταστεί το κοινοτικό δίκαιο διαφανές και προσπελάσιμο. Για το λόγο αυτό οι ισχύοντες νόμοι της ΕΕ έχουν πλέον ενοποιηθεί σε λιγότερες από 3.000 πράξεις. Δεν είναι νομικά δεσμευτικές, αλλά παρέχουν μια εικόνα της ισχύουσας ευρωπαϊκής νομοθεσίας, η οποία συνεχώς προσαρμόζεται στα νέα δεδομένα. Τα ενοποιημένα κείμενα διατίθενται στην ιστοσελίδα: http://eur-lex.europa.eu/en/legis/avis_consolidation.htm.



Ο κατάλογος αυτός περιλαμβάνει όλες τις πράξεις που χρησιμοποιούνται για τα ενοποιημένα κείμενα, μαζί με τα στοιχεία των αρχικών και των τροποποιητικών πράξεων.

Για περισσότερες πληροφορίες: Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων / Διανομή: Heli Lehtimäki, τηλ. +352 29 2944194, e-mail: diffus-marketing@publications.europa.eu

Το μηνιαίο ενημερωτικό δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου εκδίδεται μόνο σε ηλεκτρονική μορφή. Εάν μέχρι τώρα δεν έχετε προσθέσει την ηλεκτρονική σας διεύθυνση στη λίστα παραληπτών των ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΝΕΩΝ, μπορείτε να το κάνετε μέσω της ιστοσελίδας:

http://www.ucm.org.cy/GR/Documents/Document_List.aspx?DocumentCategoryCode=01

Λόγω των διακοπών του Αυγούστου, το επόμενο τεύχος των ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΝΕΩΝ θα κυκλοφορήσει το Σεπτέμβριο.

Ανακοίνωση της ΕΕ για τη Λειψυδρία

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δημοσίευσε στις 18 Ιουλίου ανακοίνωση, στόχος της οποίας είναι να προσανατολιστεί η ΕΕ προς μία οικονομία αποτελεσματικής αξιοποίησης και εξοικονόμησης του ύδατος.

Σκοπός είναι να ξεκινήσει ο διάλογος σχετικά με τους τρόπους με τους οποίους η Ευρώπη μπορεί να αντιμετωπίσει τα φαινόμενα της λειψυδρίας και της ξηρασίας ενώ στο περιβάλλον δεσπόζει η αλλαγή του κλίματος.

Η ανακοίνωση αναφέρεται σε αρχική δέσμη πολιτικών εναλλακτικών δυνατοτήτων και θίγει θέματα που θα πρέπει να ληφθούν υπόψη για να εξασφαλιστεί η διαθεσιμότητα του νερού για όλες τις ανθρώπινες, οικονομικές και κοινωνικές δραστηριότητες. Η Επιτροπή θα υποβάλει σχετική έκθεση προόδου το 2008.

Η ανακοίνωση και τα συνοδευτικά έγγραφα διατίθενται στην ηλεκτρονική διεύθυνση: http://ec.europa.eu/environment/water/quantity/scarcity_en.htm

Εθνικό σχέδιο κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής διοξειδίου του άνθρακα

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ολοκλήρωσε στις 18 Ιουλίου την αξιολόγηση του εθνικού σχεδίου της Κύπρου για την κατανομή των δικαιωμάτων εκπομπής διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) κατά την περίοδο εμπορίας 2008-2012 στο πλαίσιο του κοινοτικού μηχανισμού εμπορίας εκπομπών (EU ETS).

Η Επιτροπή έκανε αποδεκτό το εθνικό σχέδιο της Κύπρου, υπό τον όρο ότι θα επέλθουν ορισμένες αλλαγές, μεταξύ άλλων μείωση των

συνολικών δικαιωμάτων εκπομπής που είχαν προταθεί. Η εγκριθείσα ετήσια ποσότητα προς κατανομή ανέρχεται σε 5,4 εκατ. τόνους δικαιωμάτων εκπομπής CO₂, ποσότητα κατά 23% μικρότερη από εκείνη που πρότεινε η Κύπρος.

Το σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων διασφαλίζει περικοπή των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου από τους καλυπτόμενους ενεργειακούς και βιομηχανικούς κλάδους με ελάχιστο κόστος για την οικονομία, βοηθώντας έτσι την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να ανταποκριθούν στις δεσμεύσεις που έχουν αναλάβει στο πλαίσιο του πρωτοκόλλου του Κιότο. Για περισσότερα:

<http://ec.europa.eu/environment/climat/emission.htm>

Ευρωβαρόμετρο για την ποιότητα ζωής στις πόλεις της Ευρώπης

Στους πολίτες αρέσει να ζουν σε πόλεις και αναμένουν τη βελτίωσή τους ως τόπων διαβίωσης και εργασίας. Αυτό είναι ένα από τα συμπεράσματα μιας έρευνας του ευρωβαρόμετρου για την ποιότητα ζωής στις ευρωπαϊκές πόλεις. Πάνω από τρία τέταρτα των ερωτηθέντων δήλωσαν ικανοποιημένοι με την ποιότητα ζωής στις πόλεις τους, ενώ η πλειονότητα είχε θετική άποψη για το μέλλον των πόλεων.

Οι πολίτες εξέφρασαν επίσης ανησυχίες για διάφορα θέματα, όπως η απασχόληση, η στέγαση, το κόστος και η ρύπανση. Η επισκόπηση των αποτελεσμάτων σε 70 πόλεις στα 27 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε πέντε πόλεις στην Κροατία και την Τουρκία, όπως επίσης και τα λεπτομερή αποτελέσματα της έρευνας, είναι διαθέσιμα στο δικτυακό τόπο: http://ec.europa.eu/regional_policy/urban2/audit_en.htm

Σημαντικές Ευρωπαϊκές Εκδηλώσεις:

1-30/8/07: Συνέχιση διαδικασίας συμμετοχής στα OPENDAYS 07: www.opendays.europa.eu/

1-15/8/07: Συνέχιση της δημόσιας διαβούλευσης για τη στρατηγική ηλεκτρονικής ένταξης (Public Consultation on e-Inclusion Strategy): e-mail: einclusion@ec.europa.eu, <http://ec.europa.eu/yourvoice/ipm/forms/dispatch?form=eInclusion&lang=en>

2/8/07: Διοικητικό Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας: <http://www.ecb.int/>

31/8/07: Σύνοδος Συμβουλίου Υπουργών Περιβάλλοντος: <http://www.eu2007.pt/>

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΕΠΑΦΕΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΕΣ

- Ένωση Δήμων Κύπρου
Τηλ: +357 22 445170
Φαξ: +357 22 677230
e-mail: endecky@cytanet.com.cy
<http://www.ucm.org.cy/>

Γραφείο Βρυξελλών
Τηλ: +32 2 213 8110
Φαξ: +32 2 213 8111
e-mail: brussels@ucm.org.cy
- Κυβερνητική Πύλη Διαδικτύου της Κυπριακής Δημοκρατίας
<http://www.cyprus.gov.cy>
- Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Κύπρου στην ΕΕ
Τηλ: +32 2 735 9015 / 2 741 6745
Φαξ: +32 2 735 7948
e-mail: be.cydelegation.eu@mfa.gov.cy
- Συμβούλιο Δήμων και Περιφερειών της Ευρώπης.
Τηλ: + 33 1 44 50 59 59
Φαξ: + 33 1 44 50 59 60

Γραφείο Βρυξελλών
Τηλ: + 32 2 511 74 77
Φαξ: + 32 2 511 09 49
E-mail : cemr@ccre.org
<http://www.ccre.org/>
- Κονγκρέσσο των Τοπικών και Περιφερειακών Αρχών του Συμβουλίου της Ευρώπης
Τηλ: +33 3 88 41 20 00
http://www.coe.int/t/Congress/default_en.asp
- Ευρωπαϊκή Επιτροπή
http://europa.eu/index_el.htm
- Αντιπροσωπεία της Ευρ. Επιτροπής στην Κύπρο
Τηλ: +357 22817770
Φαξ: +357 22768926
e-mail: press-rep-cyprus@cec.eu.int
<http://www.delcyp.cec.eu.int/gr/index.html>
- Επιτροπή των Περιφερειών
Τηλ: + 32 2 282 2211
Φαξ: + 32 2 282 2325
<http://www.cor.europa.eu/el/index.htm>
- Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
<http://www.europarl.europa.eu/>

Γραφεία Κύπρου
Τηλ: +357 22 46 06 94
Φαξ: +357 22 76 77 33
e-mail: epnicosia@europarl.eu.int
<http://www.europarl.europa.eu/nicosia/>

- Νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
<http://eur-lex.europa.eu/el/index.htm>
- Επίσημη Εφημερίδα
<http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?ihmlang=el>
- Σύνοψη της Ευρωπαϊκής Νομοθεσίας
http://europa.eu/scadplus/scad_el.htm
- Δίκτυο πληροφόρησης για την ΕΕ
http://ec.europa.eu/europedirect/index_el.htm
- Ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης
<http://www.iue.it/ECArchives/EN/Index.shtml>
- Το Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
<http://europa.eu/bulletin/el/welcome.htm>
- Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
<http://curia.eu.int/el/index.htm>
- Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή
http://eesc.europa.eu/index_el.asp
- Ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής
<http://www.ombudsman.europa.eu/home/el/default.htm>
- ΓΔ Περιφερειακής Πολιτικής
http://ec.europa.eu/comm/regional_policy/index_en.htm
- Γενική Διεύθυνση Περιβάλλοντος
http://ec.europa.eu/dgs/environment/index_el.htm
- ΓΔ Υγείας και Προστασίας του Καταναλωτή
http://ec.europa.eu/comm/health/index_el.htm
- Ευρωπαϊκά Προγράμματα
http://ec.europa.eu/grants/index_en.htm
- Αναζήτηση προσφορών ΕΕ
<http://ec.europa.eu/comm/europeaid/cgi/frame12.pl>
- Αδελφοποιήσεις Πόλεων
http://ec.europa.eu/towntwinning/index_el.html
- Ιστορία των Ευρωκυπριακών σχέσεων
http://ec.europa.eu/comm/enlargement/arch_countries/cyprus/index.htm
- Ενταξιακή πορεία της Τουρκίας
<http://ec.europa.eu/comm/enlargement/turkey/index.htm>
- Ευρωμεσογειακή συνεργασία - MEDA
http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/meda.htm

ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

Μηνιαίο Ενημερωτικό Δελτίο της Ένωσης Δήμων Κύπρου

Υπεύθυνος Έκδοσης: Άθως Γερμανός
Υπεύθυνος Ύλης: Φάνης Παντελογιάννης

Συνδρομές και Επικοινωνία:

<http://www.ucm.org.cy/>